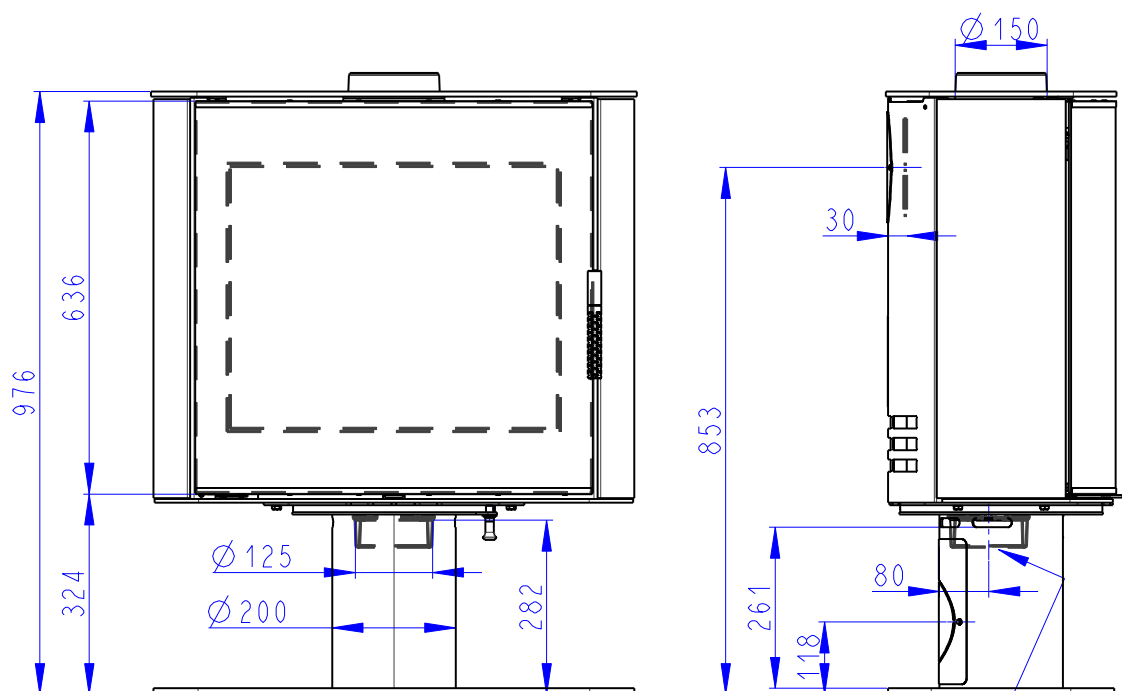
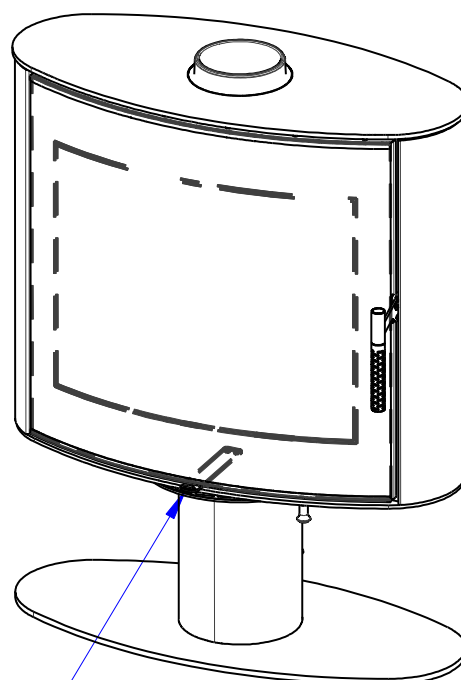
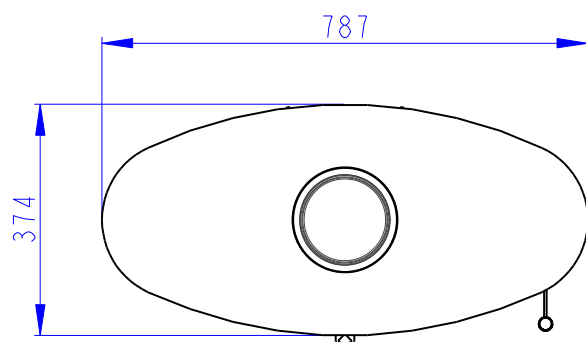




Centralni privod vzuchu $\varnothing 125$
Zentral luftzufuhr $\varnothing 125$
Central air inlet $\varnothing 125$



Primarni a sekundarni vzduch
Primarluft und sekundarluft
Primary and secondary air

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Klasifikace výrobku		Type BE		
		Jmenovitý tepelný výkon (nom)	Částečný tepelný výkon (part)	
Energetická účinnost	$\eta_{nom} \eta_{part}$	82	83	%
Sezónní účinnost při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče	$\eta_{Snom} \eta_{Spart}$	73	---	%
Index energetické účinnosti	EEI	110		
Energetický štítek		A+		
Palivo		Kusové dřevo (Palivové dřevo)		
Doporučená délka paliva		180-350		mm
Průměrná spotřeba paliva		2,09	1,36	kg/h
Povolená dávka paliva		2,8		kg/h
Interval dodávky paliva		1 hodina		
Množství spalovacího vzduchu		26,5		m ³ /h
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom} P_{part}$	7,1	4,8	kW
Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku	$P_{Wnom} P_{Wpart}$	---	---	kW
Maximální provozní tlak vody	P_W	---		bar
Hmotnostní průtok suchých spalín	$\Phi_{f, g nom} \Phi_{f, g part}$	7,4	3,4	g/s
Průměrná teplota spalín		270	256	°C
Výstupní teplota spalín	$T_{snom} T_{spart}$	324	307	°C
Provozní tah	$p_{nom} p_{part}$	12	9	Pa
Teplotní třída komína		T400		
Připojení na společný komín		Ano		
Ukládání paliva do prostoru dřevníku		Ano		
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku		26		°C
Prach O ₂ = 13 %	$PM_{nom} PM_{part}$	37	26	mg/Nm ³
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} CO_{part}$	0,0663 828	---	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} OGC_{part}$	35	83	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 %	$NO_{xnom} NO_{xpart}$	114	104	mg/Nm ³
Automatická regulace hoření		---	---	
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	e_{lsb}	---		kW
Spotřeba elektrické energie	$e_{lmax} e_{lmin}$	---	---	kW
Ztráta stojícího vzduchu	V_h	---		m ³ /h
Přerušovaný provoz Nepřetržitý provoz	INT CON	INT		

Základní technické údaje

Rozměry (Výška Šířka Hloubka)	H W L	974 787 374	mm
Rozměry spalovací komory (Výška Šířka Hloubka)	H W L	335 514 259	mm
Rozměry dveří topeniště (Výška Šířka Hloubka)	H W L	--- --- ---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu		854	mm
Objem teplovodního výměníku		---	l
Průměr kouřovodu		150	mm
Průměr kouřového hrdla	d_{out}	150	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu		125	mm
Max. délka centrálního přívodu vzduchu		5000	mm
Hmotnost	m	166	kg
Nosnost	m_{chim}	200	kg

Vytápěcí schopnost (výhřevnost)

minimální velikost místnosti pro instalaci výrobku

Izolace domu – velmi dobrá (20 W/m ³)	např. nový, zateplený dům / trvale obyvatelný	242	m ³
Izolace domu – dobrá (22,5 W/m ³)		215	m ³
Izolace domu – střední (32 W/m ³)		151	m ³
Izolace domu – špatná (45 W/m ³)		108	m ³
Izolace domu – velmi špatná (50 W/m ³)	např. starý, nezateplený dům / chata / chalupa	97	m ³

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

Zadní	d _R	300	mm	
Čelní	d _P	1200	mm	
Čelní k podlaze	d _F	**	450	mm
Boční	d _S	400	mm	
Boční se sklem	d _{S1}	---	mm	
Boční – výklenek	d _{S2}	100	mm	
Boční – umístění 45°	d _{S3}	150	mm	
Boční záření	d _L	400	mm	
Od podlahy	d _B	10	mm	
Od stropu	d _C	---	mm	

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem *

Zadní	d _R	---	mm
Boční	d _S	---	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů se závěsným plechem (stíněním)

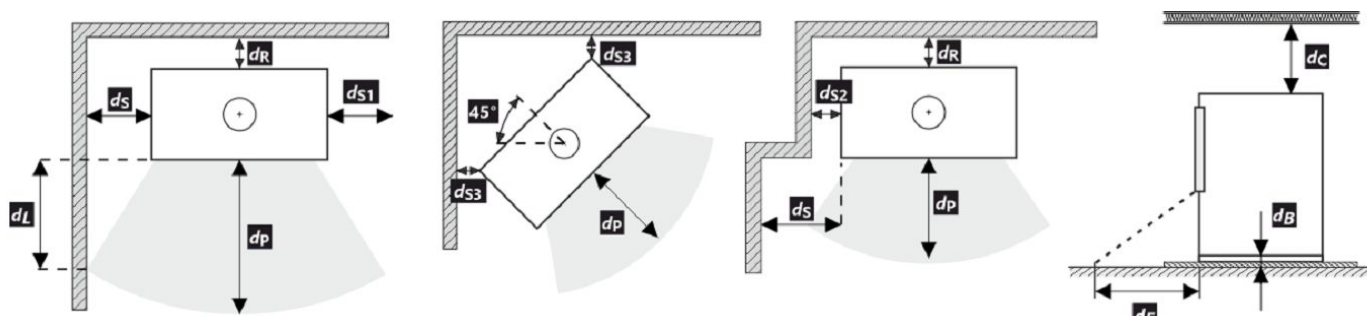
Zadní	d _R	180	mm
Boční	d _S	400	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem a závěsným plechem (stíněním) *

Zadní	d _R	100	mm
Boční	d _S	400	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní	d _{Rnon}	80	mm
Boční	d _{Snon}	400	mm
Boční – výklenek	d _{S2non}	80	mm



Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

V případě, že kvůli radiaci není hodnota 65 K na podlaze vpředu nebo na bočních stěnách překročena, d_F nebo d_L může být deklarováno 0 mm.

- * Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.
- ** Podlaha z hořlavého materiálu musí být před KK chráněná izolační deskou vermikulit tloušťky 10 mm nebo adekvátní náhradou, minimálně do vzdálenosti 500 mm.

Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení kouřovodu

Zadní	d_R	300	mm
Boční	d_S	400	mm



Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008



1. Stěna
2. Kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení izolovaného kouřovodu

Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	400	mm



Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008



1. Stěna
2. Izolovaný kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Klasifikácia výrobku		Type BE		
		Menovitý tepelný výkon (nom)	Čiastočný tepelný výkon (part)	
Energetická účinnosť	$\eta_{nom} \eta_{part}$	82	83	%
Sezónna účinnosť pri menovitom tepelnom výkone spotrebiča	$\eta_{Snom} \eta_{Spart}$	73	---	%
Index energetickej účinnosti	EEI	110		
Energetický štítok		A+		
Palivo		Kusové drevo (Palivové drevo)		
Dĺžka paliva		180-350		mm
Priemerná spotreba paliva		2,09	1,36	kg/h
Povolená dávka paliva		2,8		kg/h
Interval dodávky paliva		1 hodina		
Množstvo spaľovacieho vzduchu		26,5		m ³ /h
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom} P_{part}$	7,1	4,8	kW
Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka	$P_{Wnom} P_{Wpart}$	---	---	kW
Maximálny prevádzkový tlak vody	P_W	---		bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	$\Phi_{f, g nom} \Phi_{f, g part}$	7,4	3,4	g/s
Priemerná teplota spalín		270	256	°C
Výstupná teplota spalín	$T_{Snom} T_{Spart}$	324	307	°C
Prevádzkový ťah	$p_{nom} p_{part}$	12	9	Pa
Teplotná trieda komína		T400		
Pripojenie na spoločný komín		Áno		
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo		Áno		
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo		26		°C
Prach O ₂ = 13 %	$PM_{nom} PM_{part}$	37	26	mg/Nm ³
Emisie spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} CO_{part}$	0,0663 828	---	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} OGC_{part}$	35	83	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 %	$NO_{xnom} NO_{xpart}$	114	104	mg/Nm ³
Automatická regulácia spaľovania		---	---	
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	e_{lsb}	---		kW
Spotreba elektrickej energie	$e_{lmax} e_{lmin}$	---	---	kW
Strata stojaceho vzduchu	V_h	---		m ³ /h
Prerušovaná prevádzka Nepretržitá prevádzka	INT CON	INT		

Základní technické údaje

Rozmery (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	974 787 374	mm
Rozmery spaľovacej komory (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	335 514 259	mm
Rozmery dvierok ohniska (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	--- --- ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu		854	mm
Objem teplovodného výmenníka		---	l
Priemer dymovodu		150	mm
Priemer dymového hrdla	d_{out}	150	mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu		125	mm
Max. dĺžka (potrubie) centrálného prívodu vzduchu		5000	mm
Hmotnosť	m	166	kg
Nosnosť	m_{chim}	200	kg

Vykurovací schopnost (výhrevnost)

minimální velikost místnosti pro instalaci výrobku

Izolácia domu – veľmi dobrá (20 W/m ³)	napr. nový, zateplený dom / trvalo obývatelný	242	m ³
Izolácia domu – dobrá (22,5 W/m ³)		215	m ³
Izolácia domu – stredná (32 W/m ³)		151	m ³
Izolácia domu – zlá (45 W/m ³)		108	m ³
Izolácia domu – veľmi zlá (50 W/m ³)	napr. starý, nezateplený dom / chata / chalupa	97	m ³

Vzdialenosť od horľavých materiálov

s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

Zadná	d _R	300	mm	
Čelná	d _P	1200	mm	
Čelná k podlahe	d _F	**	450	mm
Bočná	d _S	400	mm	
Bočná presklená stena	d _{S1}	---	mm	
Bočná – výklenok	d _{S2}	100	mm	
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3}	150	mm	
Bočné žiarenie	d _L	400	mm	
Od podlahy	d _B	10	mm	
Od stropu	d _C	---	mm	

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom *

Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	---	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov so závesným plechom (tienením)

Zadná	d _R	180	mm
Bočná	d _S	400	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom a závesným plechom (tienením) *

Zadná	d _R	100	mm
Bočná	d _S	400	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná	d _{Rnon}	80	mm
Bočná	d _{Snon}	400	mm
Bočná – výklenok	d _{S2non}	80	mm



Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem. V prípade, že kvôli radiácii nie je hodnota 65 K na podlahe vpredu alebo na bočných stenách prekročená, d_F alebo d_L môže byť deklarované 0 mm.

- * Vzdialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.
- ** Podlaha z horľavého materiálu musí byť pred krbovými kachľami chránená izolačnou doskou vermikulit hrúbka 10 mm alebo adekvátnou náhradou, minimálne do vzdialenosti 500 mm.

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného dymovodu

Zadná	d_R	300	mm
Bočná	d_S	400	mm

Pripojenie zadného dymovodu



Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu



1. Stena
2. Dymovod
3. Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4. Krytka
5. Ochranná rúra
6. Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7. Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlinka)

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného izolovaného dymovodu

Zadná	d_R	---	mm
Bočná	d_S	400	mm

Pripojenie zadného dymovodu (izolované)



Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu



1. Stena
2. Izolovaný dymovod
3. Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4. Krytka
5. Ochranná rúra
6. Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7. Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlinka)

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Klasyfikacja produktu		Type BE		
		Nominalna moc cieplna (nom)	Częściowa moc cieplna (part)	
Efektywność energetyczna	$\eta_{nom} \eta_{part}$	82	83	%
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	$\eta_{snom} \eta_{spart}$	73	---	%
Współczynnik efektywności energetycznej	EEI	110		
Etykieta energetyczna		A+		
Opał		Kawałek drewna		
Długość polan		180-350		mm
Nominalna dawka opału		2,09	1,36	kg/h
Dopuszczalna dawka opału		2,8		kg/h
Interwał dokładania		1 godzina		
Ilość powietrza do spalania		26,5		m ³ /h
Nominalna moc cieplna	$P_{nom} P_{part}$	7,1	4,8	kW
Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła	$P_{Wnom} P_{Wpart}$	---	---	kW
Maksymalne ciśnienie robocze wody	P_W	---		bar
Masa cząstek stałych w spalinach	$\Phi_{f, g nom} \Phi_{f, g part}$	7,4	3,4	g/s
Średnia temperatura spalin		270	256	°C
Temperatura wyjściowa spalin	$T_{snom} T_{spart}$	324	307	°C
Ciąg komin	$P_{nom} P_{part}$	12	9	Pa
Klasa temperaturowa komina		T400		
Podłączenie do wspólnego komina		Tak		
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno		Tak		
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno		26		°C
Pył O ₂ = 13 %	$PM_{nom} PM_{part}$	37	26	mg/Nm ³
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} CO_{part}$	0,0663 828	---	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} OGC_{part}$	35	83	mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{xnom} NO_{xpart}$	114	104	mg/Nm ³
Automatyczna regulacja spalania		---	---	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	e_{lsb}	---		kW
Zużycie energii elektrycznej	$e_{lmax} e_{lmin}$	---	---	kW
Utrata zastoju powietrza	V_h	---		m ³ /h
Praca przerywana Praca ciągła	INT CON	INT		

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe (Wysokość Szerokość Głębokość)	H W L	974 787 374	mm
Wymiary komory spalania (Wys. Szer. Głęb.)	H W L	335 514 259	mm
Wymiary drzwiczek paleniska (Wys. Szer. Głęb.)	H W L	--- --- ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin		854	mm
Pojemność płaszcza wodnego		---	l
Średnica komina		150	mm
Średnica wylotu spalin	d_{out}	150	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza		125	mm
Maks. długość (rura) centralnego dopływu powietrza		5000	mm
Waga	m	166	kg
Nośność	m_{chim}	200	kg

Moc grzewcza (wartość opałowa)
minimalna wielkość pomieszczenia do zainstalowania produktu

Izolacja domu – bardzo dobry (20 W/m ³)	np. nowy, ocieplony dom / stałego mieszkalny	242	m ³
Izolacja domu – dobra (22,5 W/m ³)		215	m ³
Izolacja domu – średni (32 W/m ³)		151	m ³
Izolacja domu – zły (45 W/m ³)		108	m ³
Izolacja domu – bardzo złe (50 W/m ³)	np. stary, nieocieplony dom / domek / domek letniskowy	97	m ³

Odległość od materiałów palnych
z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)
Wskazówki

Tylna	d_R	300	mm
Czołowa	d_P	1200	mm
Czołowa do podłogi	d_F	**	mm
Boczne	d_S	400	mm
Od strony szkła ścianki	d_{S1}	---	mm
Boczne – nisza	d_{S2}	100	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d_{S3}	150	mm
Promieniowanie boczne	d_L	400	mm
Od podłogi	d_B	10	mm
Z sufitu	d_C	---	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową *

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	---	mm

Odległość od materiałów palnych z płytą do zawieszania (osłoną)

Tylna	d_R	180	mm
Boczne	d_S	400	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową i płytą do zawieszania (osłoną) *

Tylna	d_R	100	mm
Boczne	d_S	400	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tylna	d_{Rnon}	80	mm
Boczne	d_{Snon}	400	mm
Boczne – nisza	d_{S2non}	80	mm



Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

Jeżeli na skutek promieniowania na podłodze przed budynkiem lub na ścianach bocznych nie zostanie przekroczona wartość 65 K, wówczas d_F lub d_L można zadeklarować jako 0 mm.

* Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

** Podłogę z materiału palnego należy zabezpieczyć przed piecem kominkowym płytą izolacyjną wermikulit grubość 10 mm, można zastąpić odpowiednim materiałem niepalnym przynajmniej w odległości 500 mm.

Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie przewodu kominowego

Tylne	d_R	300	mm
Boczne	d_S	400	mm

Tylne podłączenie przewodu kominowego



Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego



1. Ściana
2. Komin
3. Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4. Rozeta
5. Rurka ochronna
6. Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7. Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie izolowanego przewodu kominowego

Tylne	d_R	---	mm
Boczne	d_S	400	mm

Tylne przyłącze kominowe (izolowane)



Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego



1. Ściana
2. Izolowany przewód kominowy
3. Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4. Rozeta
5. Rurka ochronna
6. Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7. Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Termékosztályozás		Type BE		
		Névleges hőteljesítmény (nom)	Részlegesen hőteljesítmény (part)	
Energetikai hatások	$\eta_{nom} \eta_{part}$	82	83	%
Szezonális helyiségfűtési hatások	$\eta_{s,nom} \eta_{s,part}$	73	---	%
Energiahatékonysági mutató	EEI	110		
Energia címke		A+		
Üzemanyag		Darabos fa		
Üzemanyag hossza		180-350		mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás		2,09	1,36	kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség		2,8		kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum		1 óra		
Az égési levegő mennyisége		26,5		m³/h
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom} P_{part}$	7,1	4,8	kW
A hőcserélő névleges hőteljesítménye	$P_{Wnom} P_{Wpart}$	---	---	kW
Maximális üzemi víznyomás	P_W	---		bar
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f,g,nom} \Phi_{f,g,part}$	7,4	3,4	g/s
Átlagos füstgáz hőmérséklet		270	256	°C
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	$T_{s,nom} T_{s,part}$	324	307	°C
Huzatigény	$P_{nom} P_{part}$	12	9	Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya		T400		
Csatlakozás a közös kéményhez		Igen		
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén A fa maximális felmelegedése a kályhában		Igen 26		°C
Por O ₂ = 13 %	$PM_{nom} PM_{part}$	37	26	mg/Nm³
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} CO_{part}$	0,0663 828	---	% mg/Nm³
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} OGC_{part}$	35	83	mg/Nm³
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{x,nom} NO_{x,part}$	114	104	mg/Nm³
Automatikus égésszabályozás		---	---	
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	e_{lsb}	---		kW
Villamosenergia-fogyasztás	$e_{l,max} e_{l,min}$	---	---	kW
Álló légvesztesség	V_h	---		m³/h
Szakaszos működésre Folytonos működésre	INT CON	INT		

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	974 787 374	mm
Az égéstér méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	335 514 259	mm
Kandalló ajtó méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	--- --- ---	mm
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága		854	mm
A melegvíz-cserélő térfogata		---	l
A füstcső átmérője		150	mm
A füstcsőcsonk átmérője	d_{out}	150	mm
A külső levegő csatlakozás átmérője		125	mm
A központi külső levegőellátás maximális hossza (cső)		5000	mm
Súly	m	166	kg
Teherbírása	m_{chim}	200	kg

Fűtési teljesítmény (fűtőérték)

minimális helyiségméret a termék beépítéséhez

Ház szigetelés – nagyon jó (20 W/m ³)	pl. új, szigetelt ház / tartósan lakható	242	m ³
Ház szigetelés – jó (22,5 W/m ³)		215	m ³
Ház szigetelés – közepes (32 W/m ³)		151	m ³
Ház szigetelés – rossz (45 W/m ³)		108	m ³
Ház szigetelés – nagyon rossz (50 W/m ³)	pl. egy régi, szigetetlen ház / házikó / kunyhó	97	m ³

Távolság gyúlékony anyagoktól

nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)

Megjegyzés

Hátsó fal	d _R	300	mm
Első	d _P	1200	mm
Első a padlóra	d _F	**	mm
Oldalfal	d _S	400	mm
Oldalfal üveggel	d _{S1}	---	mm
Oldalfal – bemélyedése	d _{S2}	100	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d _{S3}	150	mm
Oldalirányú sugárzás	d _L	400	mm
A padlóról	d _B	10	mm
Mennyezettől	d _C	---	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól szigetelt füstcsővel *

Hátsó fal	d _R	---	mm
Oldalfal	d _S	---	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól függőlemezzel (árnyékolás)

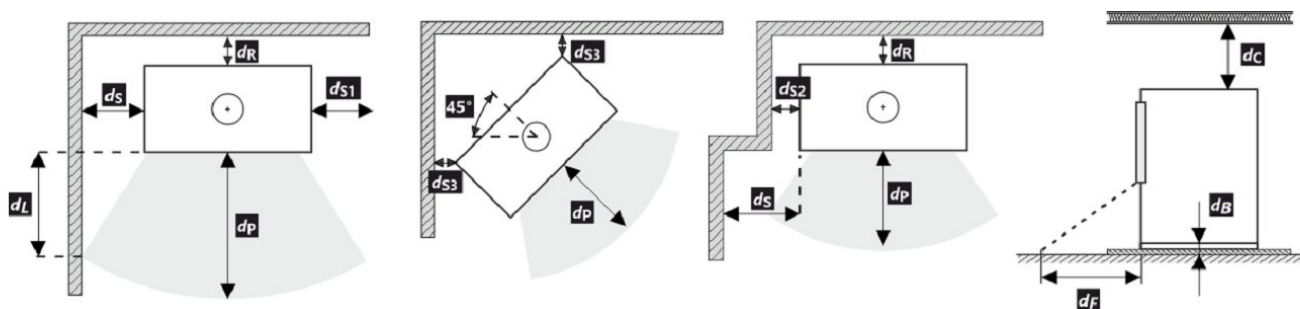
Hátsó fal	d _R	180	mm
Oldalfal	d _S	400	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól szigetelt füstcsővel és függőlemezzel (árnyékolás) *

Hátsó fal	d _R	100	mm
Oldalfal	d _S	400	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal	d _{Rnon}	80	mm
Oldalfal	d _{Snon}	400	mm
Oldalfal – bemélyedése	d _{S2non}	80	mm



A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

Ha a sugárzás miatt nem lépi túl a 65 K értéket a padlón elöl vagy az oldalfalakon, akkor a d_F vagy d_L 0 mm-nek mondható.

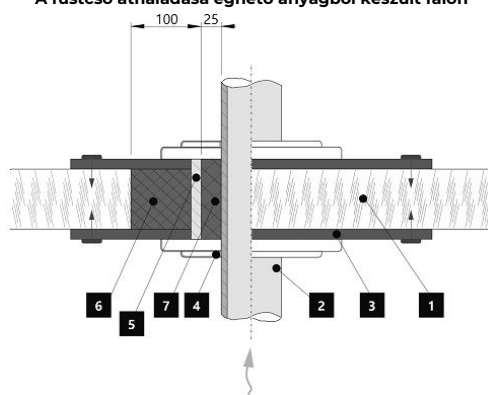
- * A távolság feltételezi, hogy a termékig legalább 25 mm vastagságú szigetelt füstcsövet használnak.
- ** Az gyúlékony anyagú padlót a kandalló kályhától vermikulit 10 mm vastagságú szigetelőlappal, vagy megfelelő helyettesítővel kell védeni, legalább 500 mm távolságig.

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás

Hátsó fal	d_R	300	mm
Oldalfal	d_S	400	mm



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



1. Fal
2. Kémény
3. Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4. Rózetta
5. Védőcső
6. Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7. Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás (szigetelt)

Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	400	mm



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



1. Fal
2. Szigetelt füstcső
3. Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4. Rózetta
5. Védőcső
6. Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7. Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Декларируемые свойства изделия

Гармонизированный стандарт ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Классификация изделия		Type BE		
		Номинальная тепловая мощность (nom)	Частичная тепловая мощность (part)	
Коэффициент энергоэффективности	$\eta_{nom} \mid \eta_{part}$	82,0	83,0	%
Сезонный КПД при номинальной тепловой мощности прибора	$\eta_{Snom} \mid \eta_{Spart}$	73,0	---	%
Индекс энергоэффективности КПД	EEI	110,0		
Этикетка энергетической эффективности		A+		
Топливо		Кусок дерева		
Рекомендуемая длина топлива		180-350		mm
Средний расход топлива		2,09	1,36	kg/h
Допустимая загрузка топлива		2,8		kg/h
Интервал дополнения топлива		1 ч		
Количество воздуха для горения		26,5		m³/h
Номинальная тепловая мощность	$P_{nom} \mid P_{part}$	7,1	4,8	kW
Ном. теп. мощ. тепловодного теплообменника	$P_{Wnom} \mid P_{Wpart}$	---	---	kW
Максимальное рабочее избыточное давление	p_W	---		bar
Массовый расход сухих дымовых газов	$\Phi_{f, g nom} \mid \Phi_{f, g part}$	7,4	3,4	g/s
Средняя температура дымовых газов		270	256	°C
Температура дымовых газов на выходе	$T_{snom} \mid T_{spart}$	324	307	°C
Рабочая тяга	$p_{nom} \mid p_{part}$	12	9	Pa
Температурный класс дымовой трубы		T400		
Подключение к общей дымовой трубе		Да		
Хранение топлива в зоне дровяной печи		Да		°C
Максимальный прогрев дров в дровяной печи		26		
Пыль O ₂ = 13 %	$PM_{nom} \mid PM_{part}$	37	26	mg/Nm³
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} \mid CO_{part}$	0,0663 828	---	% mg/Nm³
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} \mid OGC_{part}$	35	83	mg/Nm³
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{xnom} \mid NO_{xpart}$	114	104	mg/Nm³
Автоматическая регулировка горения		---	---	
Расход электрической энергии в режиме ожидания	e_{lsB}	---		kW
Расход электрической энергии	$e_{lmax} \mid e_{lmin}$	---	---	kW
Постоянная потеря воздуха	V_h	---		m³/h
Прерывистый режим работы Непрерывный режим работы	INT CON	INT		

Основные технические данные

Размеры (Высота Ширина Глубина)	H W L	974 787 374	mm
Размеры камеры сгорания (Вы. Шир. Глу.)	H W L	335 514 259	mm
Размеры дверки топочной камеры (Вы. Шир. Глу.)	H W L	--- --- ---	mm
Высота оси заднего (бокового) отвода		854	mm
Объём тепловодного теплообменника		---	l
Диаметр дымохода		150	mm
Диаметр дымовой горловины	d_{out}	150	mm
Диаметр центрального подвода воздуха		125	mm
Максимальная длина (труба) системы ЦПВ		5000	mm
Масса	m	166	kg
Несущая способность	m_{chim}	200	kg

Тепловая мощность (теплотворность)

минимальная площадь помещения для установки изделия

Утепление дома – очень хороший (20 W/m ³)	например, новый, утепленный дом / постоянно пригодный для проживания	242	m ³
Утепление дома – хороший (22,5 W/m ³)		215	m ³
Утепление дома – середина (32 W/m ³)		151	m ³
Утепление дома – плохой (45 W/m ³)		108	m ³
Утепление дома – очень плохо (50 W/m ³)	например старый, неутепленный дом / дача / хижина	97	m ³

Расстояние до горючих материалов

с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства)

Примечание

Заднее	d _R	300	mm	
Переднее	d _P	1200	mm	
Переднее нижне	d _F	**	450	mm
Бокове	d _S	400	mm	
Бокове со стеклом	d _{S1}	---	mm	
Бокове – ниша	d _{S2}	100	mm	
Бокове – размещение 45°	d _{S3}	150	mm	
Боковое излучение	d _L	400	mm	
От пола	d _B	10	mm	
От потолка	d _C	---	mm	

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом *

Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	---	mm

Расстояние до горючих материалов с подвесной пластиной (экранированием)

Заднее	d _R	180	mm
Бокове	d _S	400	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом и подвесной пластиной (экранированием) *

Заднее	d _R	100	mm
Бокове	d _S	400	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее	d _{Rnon}	80	mm
Бокове	d _{Snon}	400	mm
Бокове – ниша	d _{S2non}	80	mm



При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

Если из-за излучения на полу спереди или на боковых стенах значение 65 K не превышает, d_F или d_L можно объявить равными 0 мм.

- * Это расстояние предполагает использование изолированной дымоходной трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.
- ** Пол из горючего материала, должен быть защищен от печи-камина изоляционной плитой вермикулит толщиной 10 мм или соответствующим заменителем по крайней мере на расстоянии до 500 мм.

Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода

Заднее	d_R	300	mm
Бокове	d_S	400	mm



- 1. Стена
- 2. Дымовая труба
- 3. Крышка (невоспламеняющаяся, неметаллическая)
- 4. Покрытие
- 5. Защитная трубка
- 6. Заполнение изоляции (негорючий, например, стекловолокно)
- 7. Заполнение изоляции (негорючие, например, печная глина)

Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода (изолированное)

Заднее	d_R	---	mm
Бокове	d_S	400	mm



- 1. Стена
- 2. Изолированный дымоход
- 3. Крышка (невоспламеняющаяся, неметаллическая)
- 4. Покрытие
- 5. Защитная трубка
- 6. Заполнение изоляции (негорючий, например, стекловолокно)
- 7. Заполнение изоляции (негорючие, например, печная глина)